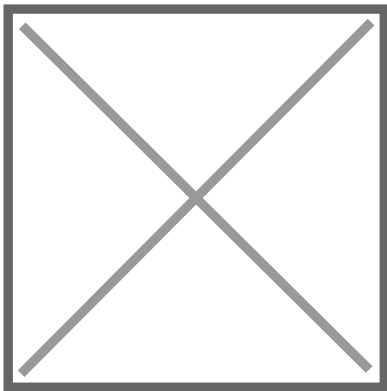






CUENTOS TRADICIONALES
selección de Magdalena Vial
y María Luisa Vial

LA PORTADA DEL primer volumen recopilado por las dos hermanas. (Hay en preparación otros siete.)



MAGDALENA VIAL dice que cuando los padres advierten temprano en la educación de sus hijos, se juegan estas ros por ella.

La Magia de los Libros

- Dos de las fundadoras del colegio La Dehesa, en Lo Barnechea, acaban de publicar una recopilación de tradicionales cuentos chilenos para niños. Femenino conversó con una de ellas, la pedagoga Magdalena Vial.
- La narración oral primero y la lectura después, van enriqueciendo el vocabulario de niñas que participan expresándose con señas y monosílabos.



PRELUDIO A LA LECTURA, lo etapa de los cuentos, indispensable para una mejor comprensión de aquello.

Magdalena Vial es pedagoga bilingüe e inició su labor profesional en escuelas públicas de Santiago primero, y en secciones rurales después. Tres su matrimonio con el escritor Carlos Ruiz Tagle hizo clases en los colegios Saint George, Liceo Los Andes y Tabancura. Tres años atrás participó en la fundación del colegio La Dehesa, establecimiento de enseñanza gratuita para niñas, creado gracias a la Fundación para la Educación Popular que lidera Gonzalo Vial.

Queremos señalar que se puede hacer una excelente educación en ambientes populares; nosotros seguimos como mínimo el programa del Ministerio, pero no aceptamos ni una sola idea de violencia por parte. En este momento tenemos ya veintena alumnas, correspondientes a los tres primeros cursos básicos, y para el próximo año deberemos incorporar otras treinta, entre las veintena solicitudes para postular al próximo primero, que ya se han presentado.

En el momento de fundarse, el colegio escapa solamente a la norma de integración normal, pero son estas cosas son capaces de hablar. Según cuenta Magdalena, emplean principalmente gestos y señas, a lo mucho, palabras simples. Los niños son hoy día muy egocéntricos, sus monosílabos son muy egocéntricos, sus monosílabos son muy egocéntricos. En todos los estadios sociales hoy abunda eso, aunque leyendo y viendo, el niño no tiene sermón.

La primera etapa es la de la lectura con los cuentos tradicionales, que es lo que se dedica una hora todos los días. Enseguida se añaden los representados, dramatizados, empezando poco a poco a hablar. Esa etapa es indispensable, porque permite que el niño entienda después mejor lo que lee por sí mismo.

LAGARTOS RECIENTES NACIDOS

Puede la etapa del descubrimiento, en cuanto las alumnas adquieren una cierta velocidad misma en la lectura que les permite utilizar a gusto la lectura de ellas, tienen derecho a la biblioteca del colegio. "Al principio se llevan los libros y no los leen, pero los miran, los manejan y, poco a poco, a través de los dedos les va entrando el gusto por la lectura."

Agrega Magdalena que ese poder es inverso a la dificultad que se tenga para leer, pero aun en ese caso, siempre se puede fomentar el hábito de la lectura con un mínimo de preocupación por el niño.

"Un alumno más quería una vez un libro que trataba sobre lagartos recién nacidos. Yo me di el trabajo y busqué por casa y tierra hasta que encontré algo parecido, se lo leí y le gustó. Porque con los niños en el colegio hay que hacer un poco el papel de mamá, preguntarle qué les agrada, y cuál página les gustaba leer, etcétera. Además, cuando ellos empujaban con algo superior a sus fuerzas pero que sea agradable, en el colegio está siempre alguien lo que quiere leer, pero yo les aconsejo siempre libros fáciles, pero a poco a poco algunos con ideas más profundas."

A medida que las alumnas del colegio La Dehesa fueron avanzando, las profesoras comprendieron que se quedaban cortas de medios en lectura. "Para el aprendizaje usamos unos libros especiales, porque los cuentos son muy didácticos, absurdos. También otros para que cada una lea en su casa, pero nos faltaba algo para la lectura en común, que fuera divertida para todas. La idea es que la lectura es entretenida, para pasarla bien. En general en los colegios esta idea está desvirtuada, el profesor piensa que el niño no se puede divertir en el establecimiento, nosotros optamos precisamente lo contrario.

En conjunto con la directora del colegio, María Luisa Vial, Magdalena recopiló una serie de cuentos tradicionales, basándose principalmente en el trabajo que hiciera Ramón Lavandero el año 30. Se limpió un poco el vocabulario, se incorporaron diálogos y era ya probado que atrajo a los niños. "Son muy conocidos, con giros chilenos, gracioso y entretenidos para tenerlo básico de cualquier nivel."

El primer volumen (Magdalena confiesa usar varios años en prepararlo) incluye adverbios y verbos "porque a los niños les gusta repetir el lenguaje bien expresado que memorizarán; representan los verbos adoptando caras y posturas. Los palabras difíciles no se explican en casa, pero cada uno las usa por contexto; los alumnos más inteligentes entendían incluso a interpretar los dibujos nuevos en su vocabulario un desafío".

La experiencia recogida por Magdalena Vial durante sus años de enseñanza le permite hoy asegurar con seguridad que el niño bien atendido aprende bien y todo lo que se quiera enseñarle.

La magia de los libros. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1980

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La magia de los libros. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)